

Những loại giấy phạt nào sẽ được Cán Bộ Xem Xét Điều Trần xem

Các giấy phạt được đưa ra đối với các vi phạm Land Use Code (Quy Định về Sử Dụng Đất) và Weed and Vegetation Code (Quy Định về Cây Trồng và Cỏ Dại) (do Department of Planning and Development (DPD, Sở Kế Hoạch và Phát Triển) ban hành); giấy phạt được đưa ra đối với các vi phạm sử dụng đường phố khác nhau (do Seattle Department of Transportation (SDOT, Sở Giao Thông Vận Tải Seattle) ban hành); và các giấy phạt được đưa ra đối với các vi phạm trong việc sử dụng năng lượng tòa nhà (do Office of Sustainability and Environment (Văn Phòng Bền Vững và Môi Trường) ban hành).



Thành Phố Seattle không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, dân tộc, giới tính, tình trạng hôn nhân, khuynh hướng tính dục, hệ tư tưởng chính trị, tuổi tác, tín ngưỡng, tôn giáo, tổ tiên, quốc gia xuất xứ, hay bất kỳ tình trạng khuyết tật giác quan, tâm thần hay thân thể nào.

Địa Điểm Phiên Điều Trần

Hầu hết các phiên điều trần đều được tổ chức tại các phòng điều trần của Office of Hearing Examiner (Văn Phòng Cán Bộ Xem Xét Điều Trần) trên tầng 40 của Seattle Municipal Tower, 700 5th Avenue, Giữa Đường Cherry và Đường Columbia tại trung tâm Seattle. Nếu quý vị cần thông tin về chỗ đậu xe, vui lòng xem *Hướng Dẫn Công Cộng về Kháng Cáo và Điều Trần Với Cán Bộ Xem Xét Điều Trần* tại trang web của Cán Bộ Xem Xét, hoặc gọi điện tới Văn Phòng.



Thành Phố Seattle Cán Bộ Xem Xét Điều Trần

700 5th Avenue
Seattle, WA 98104
Thư: P.O. Box 94729
Seattle, WA 98124-4729
Điện thoại (206) 684-0521
Fax (206) 684-0536

www.seattle.gov/examiner

GIỜ LÀM VIỆC
THỨ HAI-THỨ SÁU
8 GIỜ SÁNG – 5 GIỜ CHIỀU



Thành Phố Seattle



Office of Hearing Examiner

Đây là hướng dẫn không chính
thức đối với các
PHIÊN ĐIỀU TRẦN GIẤY PHẠT
trước
Cán Bộ Xem Xét Điều Trần của
Seattle

Thông tin đầy đủ hơn có sẵn trong Seattle Municipal Code (Quy Định của Thành Phố Seattle) Chương 23.91 (Land Use Code Violations (Các Vi Phạm Quy Định về Sử Dụng Đất)); 10.52 (Weed and Vegetation Code Violations (Các Vi Phạm về Quy Định Cây Trồng và Cỏ Dại)); 22.920 (Energy Benchmarking (Đánh Giá Sử Dụng Năng Lượng)); và 15.91 (Street Use Violations (Các Vi Phạm Sử Dụng Đường Phố)). Những chương Quy Định này có sẵn tại trang web của Thành Phố <http://clerk.seattle.gov>.

Nên Nộp Kháng Cáo Khi Nào và Cách Nộp



Khi nào: Office of Hearing Examiner phải nhận được đơn kháng cáo trước 5 giờ chiều của ngày cuối cùng của thời hạn kháng cáo. Dấu bưu điện vào ngày cuối cùng là không đủ. Việc nộp đơn kháng cáo qua bất kỳ dịch vụ chuyên thư USPS nào cũng có thể bị chậm vài ngày. Sẽ còn lâu hơn nữa nếu gửi đơn kháng cáo qua đường bưu điện. Office of Hearing Examiner phải nhận được phúc đáp giấy phạt không muộn hơn 15 ngày sau ngày tổng đạt giấy phạt. Nếu ngày cuối cùng của thời hạn kháng cáo là vào Thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc ngày nghỉ liên bang, ngày lễ Thành phố, thì ngày cuối cùng của thời hạn kháng cáo sẽ được kéo dài tới 5 giờ chiều của ngày làm việc tiếp theo.

Cách nộp: Mẫu đơn kháng cáo giấy phạt được kèm luôn trong giấy phạt, thường là ở mặt sau. (Nếu bất kỳ thông tin nào trên giấy phạt khác với thông tin trong tài liệu hướng dẫn này, thì thông tin trên giấy phạt sẽ được áp dụng.) Quý vị cũng có thể nộp yêu cầu kháng cáo qua mạng (e-File), thông qua trang web của Office of Hearing Examiner tại: www.seattle.gov/examiner/efile.htm.

Một cá nhân có thể yêu cầu **phiên điều trần giảm nhẹ** để giải thích tình huống liên quan tới việc vi phạm. Cá nhân yêu cầu phiên điều trần giảm nhẹ đồng ý rằng đã xảy ra vi phạm, nhưng tin rằng những tình huống liên quan tới việc vi phạm đó có thể làm giảm nhẹ mức độ hình phạt. LƯU Ý: Đối với các giấy phạt Vi Phạm Quy Định Sử Dụng Đất, Cán Bộ Xem Xét Điều Trần không thể giảm mức hình phạt trừ khi bất động sản đó đã được đưa về tình trạng tuân thủ Quy Định này trước ngày diễn ra phiên điều trần giảm nhẹ.

Ngoài ra, một cá nhân có thể yêu cầu **phiên điều trần tranh chấp** bằng cách tuyên bố trong đơn kháng cáo lý do vì sao theo luật, việc vi phạm được nêu đã không xảy ra, và vì sao người bị nhận giấy phạt không phải chịu trách nhiệm cho vi phạm đó.

Ngày Điều Trần



Khi có kháng cáo được nộp, một phiên điều trần sẽ được sắp xếp, và từng bên liên quan đến kháng cáo (người kháng cáo và Sở liên quan) sẽ nhận được thông báo qua thư gồm ngày, giờ và địa điểm diễn ra phiên điều trần.

Phiên Điều Trần



Địa điểm: Hầu hết các phiên điều trần đều được tổ chức tại các phòng điều trần của Office of Hearing Examiner trên tầng 40 của Seattle Municipal Tower, 700 5th Avenue, Giữa Đường Cherry và Đường Columbia tại trung tâm Seattle. Nếu quý vị cần thông tin về chỗ đậu xe, vui lòng xem *Hướng Dẫn Công Cộng* tại trang web của Cán Bộ Xem Xét Điều Trần, hoặc gọi điện tới Văn Phòng theo số điện thoại được ghi trong tài liệu hướng dẫn này.

Quy trình: Điều quan trọng là quý vị phải có mặt tại phiên điều trần đúng giờ, và phải gọi điện thông báo nếu quý vị bị cản trở bất ngờ. Việc không gọi điện thông báo có thể dẫn tới khả năng đơn kháng cáo của quý vị bị bác. Trong phiên điều trần tranh chấp, Sở liên quan sẽ trình bày quan điểm của họ trước, giải thích lý do của việc ghi giấy phạt và việc đó tuân thủ các yêu cầu của Quy Định về việc ghi giấy phạt như thế nào. Sau đó, người kháng cáo trình bày quan điểm của mình, giải thích vì sao khi chiếu theo luật, việc vi phạm này đã không xảy ra, hoặc vì sao người bị ghi giấy phạt không phải chịu trách nhiệm với vi phạm này. Từng nhân chứng đưa ra lời khai, có tuyên thệ, và bên kia có thể hỏi nhân chứng những câu hỏi về chủ đề liên quan tới lời khai của nhân chứng. Các bên có thể sử dụng các hiện vật như hình ảnh, sơ đồ, v.v., làm bằng chứng nhưng phải gửi bản sao của mỗi hiện vật cho Cán Bộ Xem Xét Điều Trần và cho bên kia. Sau khi tất cả các bằng chứng đã được trình bày, mỗi bên có thể tổng hợp phần tranh luận của mình.

Quy trình trong phiên điều trần giảm nhẹ sẽ ít nghi thức hơn, và Cán Bộ Xem Xét Điều Trần sẽ đặt câu hỏi với cả người kháng cáo và sở liên quan để xác định xem liệu hình phạt cho vi phạm này có thể giảm xuống được không.

Quý Vị Có Cần Một Luật Sư Không?



Không cần thiết phải có luật sư, và quý vị không cần phải là luật sư mới được đại diện cho bản thân hoặc một người khác trong một vụ việc pháp lý trước Cán Bộ Xem Xét Điều Trần. Một số người và tổ chức được đại diện bởi luật sư trong phiên điều trần kháng cáo, tuy nhiên nhiều công dân và cơ quan Thành Phố tự đại diện cho bản thân. Để làm cho quy trình dễ dàng hơn đối với những người không phải luật sư, cán bộ xem xét có thể giải thích các khía cạnh khác nhau của phiên điều trần trong lời mở màn và khuyến khích các câu hỏi về quy trình, nhưng không thể cung cấp trợ giúp pháp lý cho bất kỳ bên nào. Bên ngoài phiên điều trần, nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về quy trình, quý vị có thể hỏi các nhân viên trong Office of Hearing Examiner, cho dù họ không thể đưa ra lời khuyên cho quý vị về các vấn đề chính như cách sắp xếp trình bày hoặc lựa chọn nhân chứng, và họ không thể đưa ra lời khuyên về pháp lý.

Quyết Định Của Cán Bộ Xem Xét Điều Trần



Cán Bộ Xem Xét Điều Trần sẽ xem xét các chứng cứ được trình bày theo quy định của pháp luật và đưa ra quyết định về kháng cáo. Với các trường hợp điều trần giảm nhẹ, quyết định này sẽ được đưa ra vào cuối phiên điều trần. Với các trường hợp điều trần tranh chấp, Cán Bộ Xem Xét sẽ đưa ra quyết định bằng văn bản sau khi phiên điều trần kết thúc và văn bản này thông thường bao gồm "Các Chứng Cứ Thực Tế," "Các Kết Luận," và "Quyết Định" cho vụ việc này. Có thể kháng cáo quyết định của Cán Bộ Xem Xét Điều Trần ra tòa án.